

DODATEK č. 12

ke smlouvě "Smlouva o provozování veřejných vodovodů, kanalizací a souvisejících vodohospodářských zařízení" uzavřená dne 12. 9. 1994 .
Dodatkem č.12 se nahrazuje výše citovaná smlouva, která je níže uvedená v plném znění.

S M L O U V A

o provozování veřejného vodovodu a kanalizace a souvisejících vodohospodářských zařízení (dále jen smlouva) uzavřená níže psaného data podle ustanovení § 261 a dalších obchodního zákoníku (zákon č. 513/1991 Sb. v platném znění) mezi smluvními stranami:

1. Město P A C O V

zastoupené: Josefem Buluškem - starostou
IČO: 2 4 8 7 8 9
sídlo: nám. Svobody 320, Pacov
bank. spojení:
číslo účtu:

(dále jen objednatel)

2. Firma

VODAK Humpolec, s. r. o.

zapsána v Obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 3223 dne 18. srpna 1993.

zastoupená: ing. Květuší Kučírkovou
IČO: 4 9 0 5 0 5 4 1
bank. spojení:
číslo účtu:

(dále jen provozovatel)

Čl. I. Předmět smlouvy

Provozovatel se touto smlouvou zavazuje za níže sjednaných podmínek zajišťovat ve prospěch objednatele a na svůj náklad provozování veřejného vodovodu, kanalizace a souvisejících vodohospodářských zařízení včetně čistírny odpadních vod, a to v rozsahu obvyklém, dále konkrétně specifikovaném. Objednatel se zavazuje platit provozovateli včas a ve správné výši touto smlouvou sjednanou odměnu.

Předmět smlouvy zahrnuje zejména:

- provozování veřejných vodovodů včetně provádění běžné údržby ochranných pásem, vodovodních sítí, odkyselovacích stanic a vodojemů, a to dle provozního řádu schváleného vodohospodářským orgánem
- provozování veřejné kanalizace včetně provádění běžné údržby, čistírny odpadních vod dle provozního řádu schváleného příslušným vodohospodářským orgánem
- provádění laboratorních rozborů dle požadavků orgánů státní správy a dle příslušných obecně závazných a odborných předpisů (ČSN)

- provádění technologické kontroly
- vytváření a obsluhu všech právních vztahů s dodavateli a odběrateli vodohospodářských služeb včetně zajištění souvisejících účetních operací
- vypracovávání návrhu ceny (cenové kalkulace) podle čl. 2 smlouvy pro každý kalendářní rok, vždy v dostatečném předstihu před jeho počátkem
- placení všech daní a poplatků, vyplývajících z obecně závazných právních předpisů, pokud daňová (poplatková) povinnost přímo souvisí se svěřeným majetkem objednatele a s předmětem smlouvy, není-li ujednáno jinak

Do předmětu smlouvy nenáleží:

- provádění oprav, rekonstrukcí, modernizací, dostaveb, přestaveb a jiných změn na svěřeném majetku, včetně nákladů s těmito změnami souvisejících
- odstraňování poruch pohotovostní službou nezávinných provozovatelem
- práce a dodávky sjednané samostatnými dohodami nad rámec této smlouvy

Provozovatel tyto práce provede na žádost objednatele nad rámec provozovatelské smlouvy, hrazeny budou na základě vystavených daňových dokladů.

Provozovatel se zavazuje provozovat svěřený majetek v souladu s platnými obecně závaznými a odbornými právními předpisy a v souladu s rozhodnutími příslušných orgánů státní správy (zejména vodohospodářského orgánu), a to v rozsahu a kvalitě, jak to umožní technický stav svěřeného majetku (vodohospodářských zařízení objednatele).

Provozovatel se zavazuje provozovat svěřený majetek (vodohospodářská zařízení objednatele) takovým způsobem, aby byly zachovány a pokud možno zlepšovány sledované kvalitativní parametry definované hygienickými předpisy a předpisy v oboru ochrany životního prostředí a současně způsobem, aby byly minimalizovány výstupní ceny pro odběratele (uživatele) vodohospodářských služeb.

Čl. II. Cena za plnění předmětu smlouvy

Cena placená objednatelem provozovateli za plnění předmětu smlouvy se sjednává předem v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb. o cenách, a to dohodou smluvních stran vždy pro období jednoho kalendářního roku. Konkrétní výše ceny se sjednává písemnou formou na samostatném listě s uvedením následujících údajů:

- název (obchodní jméno) a sídlo obou smluvních stran
- název a datum uzavření smlouvy, ke které se sjednává cena vztahuje
- období, pro které se cena sjednává
- potvrzení sjednané částky podpisy statutárních orgánů obou smluvních stran

K 1.12. daného roku předloží provozovatel návrh ceny na následující rok a objednatel je povinen do 20.12. návrh projednat a provozovateli předat stanovisko. Následně je pohlíženo na návrh jako na odsouhlasený.

Nabytím účinnosti každého nového ujednání o ceně pozbývá platnosti ujednání předchozí. Při stanovení ceny se přihlíží k daňové a poplatkové povinnosti provozovatele.

Čl. III. Splatnost ceny a způsob úhrady

Cena za plnění předmětu smlouvy bude placena objednatelem provozovateli v pravidelných rovnoměrných měsíčních splátkách na základě vystavených daňových dokladů.

Čl. IV. Platnost a účinnost, skončení smlouvy

Smlouva se sjednává na dobu určitou do 31. 12. 2012 s výpovědní lhůtou 12 měsíců k poslednímu dni kalendářního roku. Po uplynutí doby určité, v případě, že nájemní vztah

neskončil dle níže specifikovaným skončením smlouvy, se na smlouvu pohlíží jako na smlouvu a vztah sjednaný na dobu určitou do 31. 12. 2022.

Smluvní vztah podle této smlouvy může skončit pouze:

- písemnou dohodou smluvních stran
- pravomocným rozhodnutím soudu
- vypořádáním příslušných závazků při zániku a likvidaci smluvní strany
- výpovědí jedné ze smluvních stran při závažném a opakovaném neplnění smluvních závazků s 12-timěsíční výpovědní lhůtou.
- nedojde-li k dohodě o ceně

Při skončení vzájemného vztahu dojde k vzájemnému vypořádání finančních závazků. Provozovatel předá objednateli:

- zálohy za vodné, stočné ke dni skončení
- seznam a podklady pohledávek za vodné stočné ke dni skončení
- písemné materiály, které byly provozovateli zapůjčeny k provozování

V případě podání výpovědi se výpovědní lhůta počítá počínaje prvním dnem kalendářního měsíce bezprostředně následujícího po prokazatelném doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně. Pro smluvní vztah ve výpovědní lhůtě zůstávají ujednání této smlouvy v platnosti, s výjimkou ujednání o výši ceny. Cena se v takovém případě stanovuje, není-li ujednáno jinak, podle následujících pravidel:

- za základ ceny se považuje poslední právoplatně sjednaná cena platná v den doručení výpovědi druhé smluvní stran
- základ ceny se upraví úměrně v závislosti na objektivních změnách (na vůli nezávislých cenových podmínkách, a to na změnách jak všeobecných (inflace), tak i na změnách dotýkajících se pouze určité služby nebo zboží (např. změna vstupních medií a pod.)

Čl. V Změny smluvních ujednání

Smluvní strany se dohodly, že k platnosti jakékoliv změny této smlouvy je nezbytná dílčí dohoda smluvních stran učiněná v písemné formě.

Čl. VI. Základní práva a povinnosti smluvních stran

Objednatel nabývá touto smlouvou zejména následujících práv:

- právo požadovat na provozovateli veškeré informace související s předmětem této smlouvy
- právo požadovat na provozovateli koncepční návrhy na řešení otázek reprodukce a rozvoje vodohospodářských zařízení objednatele s ohledem na potřeby odběratelů a s ohledem na vodohospodářskou situaci
- právo provádět kontroly plnění předmětu smlouvy
- právo přístupu a prohlídek všech vodohospodářských zařízení, jichž se smlouva týká
- právo objednávat u provozovatele práce a dodávky k odstranění havárií a poruch vodohospodářských zařízení na základě samostatné smlouvy.

Objednateli vyplývají z této smlouvy zejména následující povinnosti:

- povinnost počínat si tak, aby nebyly poškozovány oprávněné zájmy provozovatele, a aby neutrpělo obchodní jméno provozovatele
- povinnost informovat provozovatele bez zbytečného odkladu o všech rozhodnutích, které by měly vliv na předmět této smlouvy
- povinnost zdržet se uzavírání jakýchkoliv smluvních právních vztahů se třetími osobami, které by mohly ovlivnit právní vztah mezi smluvními stranami

- povinnost umožnit nezávislou odbornou expertizu v případě rozporných stanovisek smluvních stran

Provozovatel nabývá touto smlouvou zejména následujících práv:

- právo samostatného provozování objednatelům svěřeného majetku (nemovitých i movitých věcí)
- právo připojení nových odběratelů, pokud tím nedojde k poškození zájmů objednatele nebo odběratelů dosavadních
- právo výhradního provozování všech vodohospodářských zařízení tvořících se svěřeným majetkem jeden funkční celek
- právo omezit nebo přerušit dodávku vody pouze na nezbytně nutnou dobu, vyžadující to objektivní vodohospodářské nebo provozní podmínky
- právo zajišťovat provozování majetku objednatele podle vlastního uvážení samostatnou provozovatelskou činností nebo dodavatelsky objednaním činností na vlastní náklady a vlastní odpovědnost u třetího subjektu
- právo uzavírat, rušit či měnit právní vztahy s odběrateli
- právo zastupovat objednatele v řízeních před státními orgány ve věcech souvisejících s předmětem této smlouvy
- právo zastupovat objednatele v jednáních se třetími osobami ve věcech souvisejících s předmětem této smlouvy

Provozovateli vyplývají z této smlouvy zejména následující povinnosti:

- povinnost počínat si při plnění předmětu smlouvy tak, aby nebyly poškozovány oprávněné zájmy objednatele či odběratelů (předcházení poruchám, škodám na majetku, minimalizace ztrát vody, předcházení nedostatku atd.)
- povinnost informovat objednatele bez zbytečného odkladu v případě omezení nebo přerušení dodávky vody nebo v případě podstatného omezení funkce příslušných vodohospodářských zařízení
- povinnost poukazovat na účet objednatele finanční částku získanou vybíráním vodného a stočného od jednotlivých odběratelů a producentů, a to 1x za měsíc – zůstatek na účtě k poslednímu dni v měsíci, odevzdat do 15-tého dne následujícího měsíce
- povinnost 4x ročně předkládat seznam pohledávek za vodné a stočné. Objednatel rozhodne další postup s tím, že soudní vymáhání zajistí na vlastní náklady
- povinnost zajistit na žádost objednatele v případě přerušení nebo omezení dodávky vody nebo v případě jiných závažných důvodů náhradní zásobení vodou bez zbytečného odkladu, a to na základě samostatné smlouvy (samostatného právního vztahu)
- povinnost plnit včas a v plném rozsahu příslušná rozhodnutí vodohosp. orgánů státní správy
- povinnost udržovat svěřený majetek v provozuschopném stavu a pečlivě jej spravovat
- povinnost vést za objednatele technickou a vodohosp. evidenci pro příslušná zařízení
- povinnost podávat objednateli úplné a pravdivé informace o všech podstatných záležitostech týkajících se provozu zařízení, vodohosp. situace a technického stavu
- povinnost organizovat a zajišťovat nepřetržitou poruchovou pohotovostní službu
- povinnost nastoupit k zahájení prací na odstranění poruchy nejpozději do 5-ti hodin od okamžiku, kdy byla tato činnost objednatelům objednána, nebo kdy provozovateli povinnost odstranit poruchu vznikla, tyto práce budou fakturovány nad rámec smlouvy dle platného ceníku VODAK Humpolec, s.r.o., který fi VODAK Humpolec, s.r.o. předloží městu Pacov. Po 7 dnech od předání aktuálního ceníku se na něj pohlíží jako na ceník odsouhlasený.

Čl. VII. Jiná ujednání, závěrečná ujednání

Smluvní vztah založený touto smlouvou se řídí, není-li ujednáno jinak, ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb. v platném znění (obchodní zákoník).

Provozovatel neodpovídá za škody vzniklé objednateli nebo třetím osobám, pokud byl vznik těchto škod zapříčiněn špatným technickým stavem provozovaného majetku nebo živelnou pohromou.

Tato smlouva byla vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, každý z nich má platnost originálu. Každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.

Na důkaz souhlasu se zněním a obsahem smlouvy se připojují podpisy statutárních orgánů obou smluvních stran.

V Humpolci dne:

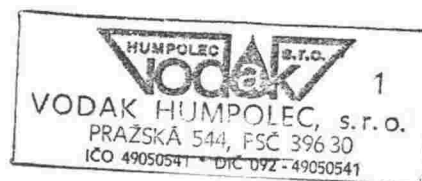
19. 11. 2003

5. 2. 2004

Za objednatele:



Za provozovatele:



Příloha č.1 k dodatku č. 12

uzavřeného mezi smluvními stranami:

I. Město **P A C O V**

zastoupené: Josefem Buluškem - starostou
IČO: 2 4 8 7 8 9
sídlo: nám. Svobody 320, Pacov
bank. spojení: [redacted]
číslo účtu: [redacted]

(dále jen objednatel)

2. Firma

VODAK Humpolec, s. r. o.

zapsána v Obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 3223 dne 18. srpna 1993.

zastoupená: ing. Květuší Kučírkovou
IČO: 4 9 0 5 0 5 4 1
bank. spojení: [redacted]
číslo účtu: [redacted]

(dále jen provozovatel)

Přílohou č.1 k dodatku č.12 se upravuje výše citovaná smlouva v:

čl. II. Cena za plnění předmětu smlouvy
Cena za dohodnutou činnost činí **4.098.340,- Kč/rok + DPH** na období od 1.1.2004 do 31. 12. 2004.

Provozovatel se zavazuje vybírat pro objednatele vodné a stočné od jednotlivých odběratelů vody a producentů odpad. vod.

Finanční částka vodného pro rok 2004:

	domácnosti Kč/m ³	ostatní Kč/m ³
Pacov	17,50	17,50
Velká Rovná	10,00	10,00
Zhoř	10,00	10,00
Hrádek u Pacova	10,00	10,00
Roučkovice	17,50	17,50

Finanční částka stočného pro rok 2004:

	domácnosti Kč/m ³	ostatní Kč/m ³
Pacov	13,50	13,50

MĚS. 349.528,33 /ců 3E2 DPH

Součástí dodatku č. 12 je "Příloha č.1, 2 k dodatku č. 12".

Dodatek č. 12 je vyhotoven ve 4 stejnopisech, každá strana obdrží po 2 vyhotoveních.

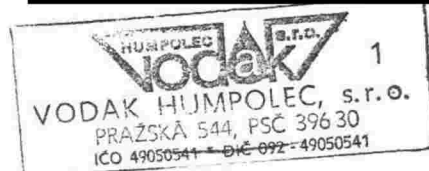
Dodatek č. 12 nabývá platnosti dne 1. 1. 2004.

V Humpolci dne 19. 11. 2003.

Za objednatele:

[redacted]

Za provozovatele:



Příloha č. 2 k dodatku č. 12

Pacov, Velká Rovná, Bedřichov, Zhoř, Hrádek u Pacova, Roučkovice

1. Vzorky laboratoř - odebrání, svoz a vyhodnocení vzorků dle požadavků OHS	92 580 ,--Kč
2. Provoz vodohospodářských zařízení	385 920 ,--Kč
3. Elektroúdržba	26 650 ,--Kč
4. Elektrická energie	290 000 ,--Kč
5. Odečty , fakturace	178 790 ,--Kč
6. Poplatky	564 000 ,--Kč
	1 537 940 ,--Kč
Celkem	153 794 ,--Kč
VR+SR	1 691 734 ,--Kč
	125 660 ,--Kč
zisk bez poplatků	1 817 394 ,--Kč
Cena celkem	1 817 394 ,--Kč
	+ DPH / rok 2004

Kanalizace a ČOV Pacov

1. Vzorky laboratoř- odebrání svoz a vyhodnocení vzorků	121 840 ,--Kč
2. Kanalizační řady ,čerpací stanice	130 500 ,--Kč
3. Údržba a obsluha ČOV	670 690 ,--Kč
4. Elektroúdržba	40 850 ,--Kč
5. Spotřeba elektrické energie	350 000 ,--Kč
6. chemikalie + materiál	296 670 ,--Kč
7. Likvidace kalu	190 000 ,--Kč
8. Poplatky	50 000 ,--Kč
	1 850 550 ,--Kč
Celkem	185 055 ,--Kč
VR+SR	2 035 605 ,--Kč
	245 341 ,--Kč
zisk bez elekt.energie a poplatků	2 280 946 ,--Kč
Cena celkem	2 280 946 ,--Kč
	+ DPH / rok 2004

Cena za provozování celkem

4 098 340 ,--Kč
+DPH/rok2004

V kalkulaci je položka elektrická energie a poplatky kalkulována dle hodnot z minulých období a budou předmětem ročního vyúčtování dle skutečnosti.

V položce likvidace kalů si provozovatel vyhrazuje nárok, vzniknou-li zvýšené náklady, fakturovat je nad rámec smlouvy dle skutečnosti.

KALKULACE CENY VODNÉ, STOČNÉ

Město, obec:

VELKÁ ROVNÁ

Datum:

1.1.2003

	VODNÉ	STOČNÉ
Náklady		
provozovatelská smlouva	329 918,00	
voda převzatá		
voda předaná		
opravy	5 000,00	
odpisy(-dotace obce)	-190 200,00	
vlastní náklady	144 718,00	0,00
kalkulační zisk v %	1,00	
kalkulační zisk	1 447,18	0,00
Náklady celkem	146 165,18	0,00
Fakturace		
domácnosti m ³	6 730,00	
ostatní m ³	7 880,00	
celkem m ³	14 610,00	0,00
Propočet ceny		
domácnosti Kč/m ³	10,00	#DIV/0!
ostatní Kč/m ³	10,00	#DIV/0!

KALKULACE CENY VODNÉ, STOČNÉ

Město, obec:

PACOV

Datum:

1.1.2004

	VODNÉ	STOČNÉ
Náklady		
provozovatelská smlouva	1 908 264,00	2 394 993,00
voda převzatá-cca100.000m ³	1 609 000,00	
voda předaná		
opravy	200 000,00	80 000,00
odpisy(-dotace obce)	296 000,00	743 800,00
vlastní náklady	4 013 264,00	3 218 793,00
kalkulační zisk v %	2,00	8,60
kalkulační zisk	80 265,28	276 816,20
Náklady celkem	4 093 529,28	3 495 609,20
Fakturace		
domácnosti m ³	153 616,00	146 327,00
ostatní m ³	80 341,00	112 551,00
celkem m ³	233 957,00	258 878,00
Propočet ceny		
domácnosti Kč/m ³	17,50	13,50
ostatní Kč/m ³	17,50	13,50